

# الصحة .....» البيئة: جlobeal لينكس

## مواجهة الصلة القائمة بين فيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز وبين الجوع

أدى المؤتمر الذي عُقد مؤخرًا في ديربان في جنوب إفريقيا عن فيروس نقص المناعة البشرية|الإيدز و الغذاء والأمن الغذائي (HIV/AIDS, Food and Nutrition Security Conference) إلى تجميع العديد من الأبحاث الرائدة عن عمليات التفاعل بين فيروس نقص المناعة البشرية (HIV) والأمن الغذائي، كما استكشف المؤتمر الجوانب الخاصة بالسياسة والعمل في الجبهة الأمامية لل المشكلة.

وقد ناشد منظمو المؤتمر المشاركين إلى السعي بجد ونشاط إلى مد الجسور بين البلدان المصابة بالمرض وبين البلدان التي يتزايد خطر تعريضها للإصابة، وبين الأفراد المعنيين في ميادين السياسة والبرمجة والأبحاث، وبين المبادرات الإنسانية ومبادرات التنمية. وكان هناك اتفاق عام بأن هذه الجسور سوف تعزز العمل الجماعي والفعال لمنظمات الغذاء والتغذية للعمل في مجال الأبحاث المتعلقة بأكثر أزمة مدمرة في تاريخ البشرية.

### ما هي الصلة؟

ما الأثر الذي يمكن أن يلتحقه فيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز بالزراعة؟ في الواقع، توجد آثار متعددة، إذ تعد الزراعة بمثابة الدعامة الاقتصادية الأساسية للأفراد المصابين بالمرض الوبايي. ويوضح الدليل الذي أمكن الحصول عليه من وجهة نظر النظم الإيكولوجية والصحة البشرية أن لفيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز آثار بعيدة على وسائل العيش الريفية، والأمن الغذائي والتغذية، مسببًا نوعًا من التفاعلات لها آثار مدمرة ومتعددة.

على مستوى الأفراد، يلعب الأمن الغذائي والحالة الغذائية دورًا أساسياً في منع الإصابة بالمرض. أما على مستوى المجتمع، فهما عاملان أساسيان في تحديد وسائل العيش في المجتمع وقدرة هذه المجتمعات على إجراء أنشطة وقائية وأنشطة يمكنها تخفيف حدة الأزمة في المستقبل. وتؤدي الإصابة ببعض فيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز إلى إلحاق آثار مأساوية ومتکاففة على المستوى الاجتماعي والاقتصادي والبيئي، فضلًا عن فقدان أفراد الأسر والعلاقات المجتمعية، ونقص دخل الأسرة، وحدوث عجز في العمالة في مجال الزراعة، وتدهور حالة الأرضي الزراعية وهذه الآثار هي فقط في مقدمة القائمة الطويلة للتأثيرات المدمرة لهذا الوباء.

ولا تزال الأبحاث الخاصة بالتفاعلات بين فيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز والغذاء والأمن الغذائي قيد التنفيذ، إلا أن هذا العمل لم يترجم بعد إلى إجراء أو سياسة ملموسة.

البقاء صفحه ٨



إن صحة الأطفال هي نقطة تركيز هامة لفريق إدارة مياه الصرف المتعدد التخصصات في مجتمع مستجمعات مياه مينجوا في ياوندي بالكامرون. وانطلاقاً من منهج الصحة الإيكولوجية، فقد رأى المجتمع فوائد وعيوب المنهج القائم على المجتمع لتقليل التلوث الغائي في موارد مياه الشرب المحلية. القصة: صفحة ٥.

### معلومات حول هذه الرسالة الإخبارية

تم تقديم الرسالة الإخبارية الصحة .....» البيئة: جلوبال لينكس (روابط عالمية) لتلبية الحاجة إلى تبادل المعلومات والمعرفة والتي تم الإعلان عنها على الصعيد العالمي في المنتدى الدولي حول مناهج النظام الإيكولوجي المعنى بالصحة البشرية (International Forum on Ecosystem Approaches to Human Health) الذي عُقد في مدينة蒙特ريال، بكندا في آيار/مايو ٢٠٠٣.

ومن خلال المعرفة والخبرة التي جرى عرضها في المنتدى، بُرِزَت إحدى الأمور الأكثر أهمية وإثارةً لا وهي الحقيقة التي توصل إليها الأخصائيون المعنيون بالقضايا الصحية والبيئية بشأن التنمية المستدامة والمتمثلة في أنهم لم يكونوا مفرد لهم.

# الصحة ← البئية: جلوبال لينكس

## معلومات حول هذه الرسالة الإخبارية

بقية صفحة ١

ففي الجلسات العامة المنعقدة في القاعات، وورش العمل، وفي المحادثات الفعالة التي كانت تجرى في الردهات وحواراتهم أثناء الاستراحات، بات واضحاً للمشاركين إلى أنهم كانوا يشكلون جزءاً لا يتجزأ من مساعي عملية كبيرة ترمي إلى تفهم عمليات التفاعل بين جودة البيئة والصحة البشرية. وقد اتضحت سعة وعمق هذه الشبكة النامية إلى الكثيرين لأول مرة.

فالهدف من هذه الرسالة الإخبارية هو تعزيز القوة الدافعة التي بدأت مع المنتدى، فضلاً عن مواصلة تكوين مجموعة عالمية ناشئة تُعني بالمارسات الخاصة بالصحة والبيئة. ويُعد مركز بحوث التنمية الدولية (IDRC) بكلتا الجهة الراعية لهذه الرسالة الإخبارية، وهذه الرسالة تتعلق أيضاً بذلك الأمل الذي نحمل بخروجه إلى حيز الوجود والمتمثل في مجموعة عالمية ناشئة من العلماء وأخصائي التنمية المعنيين بالمسائل المرتبطة بالصحة والبيئة. ولذلك، ونظراً لأن الموضوع الأول في هذه الرسالة الإخبارية يركز على المشروعات والأنشطة التي يرعاها مركز بحوث التنمية الدولية (IDRC)، فإننا ندعوكم إلى إرسال ملاحظاتكم، واقتراحاتكم وأفكاركم إلى عنوان البريد الإلكتروني: ecohealth@idrc.ca تكوين مجموعة فعالة نابضة بالحياة بالتعاون مع بعضنا البعض.

## الصحة ← البئية: جلوبال لينكس تريدك أنت

إن الهدف من هذه الرسالة الإخبارية هو أن تكون بمثابة منتدى لمجموعة عالمية من العلماء والمتخصصين في مجال الصحة والبيئة. يُرجى إرسال المعلومات الخاصة بمشروعك وأفكارك وملاحظاتك وخطاباتك إلى المحرر!

كما يمكنك الاتصال بالصحة ← البئية: جلوبال لينكس عبر عنوان البريد الإلكتروني التالي:

ecohealth@idrc.ca

المقالة الافتتاحية

## ظهور المجموعات التي تُعنى بالممارسات في مجال الصحة والبيئة

حظي العمان اللذان أعقا متندي مونتريال برخم كبير لدى أي فرد لديه اهتمام بعلاقة البيئة والصحة.

ويتم في الوقت الحالي دمج المجموعات الإقليمية المعنية بالمارسات في أمريكا اللاتينية وغرب أفريقيا. وقد تظهر على الساحة مجموعة إقليمية ثالثة تُعنى بالمارسات في الشرق الأوسط وشمال

أفريقيا. وقد صدرت نسخة خاصة من دورية إيكوهيلث (الصحة الإيكولوجية)<sup>١</sup> التي تناقش خلال العوامل الإيكولوجية والاجتماعية-الاقتصادية المعقّدة

الخاصة بانتشار مرض الملاريا.

وتشهد مدينة يانوندي في الكاميرون بناحات وإخفاقات في بعض الأمور المختلفة المتعلقة بالتعبئة المجتمعية، إذ أنها تسعى لتصميم نظام إداري لمياه الصرف من وجهة نظر الصحة الإيكولوجية.

وليس ذلك إلا قليل من مجموعة المشروعات المحلية التي لا تزال قيد التنفيذ في الوقت الحالي، والتي تستفيد من المجموعة العالمية التي تُعنى بالمارسات الخاصة بصلات البيئة والصحة وتعادل الإسهام فيها مرة ثانية. ونحن نتطلع إلى مشاركة الآراء والدروس المستفادة من هذه المشروعات ومن المبادرات الهامة الأخرى في رسائل إخبارية مستقبلية.

<sup>١</sup> إيكوهيلث هي دورية دولية يُحرر مراجعتها من قبل النظار، وقد صدرت هذه الدورية بعد إصدار دورتي "إيكو سистем هيلث" و"جلوبال تشينج آند هومان هيلث" (Ecosystem Health and Global Change and Human Health)، وذلك بالتعاون مع "اتحاد طب المحافظة على الأنواع". وُذكر الموربة على الموضوعات والأبحاث وتكامل المعرفة بين العلوم الإيكولوجية والصحية، كما ترکز على ثلاثة موضوعات تكميلية ومتداخلة: الدراسات المتكاملة في علم الإيكولوجي، والصحة والاستدامة، والتغير العالمي والصحة البشرية، وطب الاحتفاظ بالأنواع الأصلية. ([www.ecohealth.net](http://www.ecohealth.net))

"يعكف الباحثون على دراسة الروابط التي لا يمكن توقعها أحياناً بين الإنتاج الزراعي وبين مخاطر الصحة البشرية، وذلك من خلال العوامل الإيكولوجية والاجتماعية-الاقتصادية المعقّدة

الخاصة بانتشار مرض الملاريا.

قابلية مجتمعاتهم أثناء إيجاد أفكار للمساعدة في إرشاد الجيل التالي لمبادرات الصحة الإيكولوجية.

ويجذب هذا الإصدار من دورية الصحة ← البئية: جلوبال لينكس الانتباه إلى التطورات المفاهيمية والدروس المستفادة من بعضة مشروعات يجري تنفيذها في مختلف أرجاء العالم والتي تعكس التطبيقات العملية لارتباط البيئة بالصحة.

ويعرض دكتور جيمي برييل، من الإيكوادور، أفكاره بشأن بعض التحديات الرئيسية المفاهيمية التي تواجه الأخصائيين الذين يعملون على الصلة التي تربط بين النظم الإيكولوجية والصحة البشرية، ويعتمد ذلك بشكل جزئي على التحليل الهام الذي يجريه عن صناعة الأزهار في حوض نهر جرانobil.

# الصحة ..... البيئة: جلوبال لينكس

## المبادرة الشاملة للنظم المعنية بالملاريا والزراعة (SIMA): مواجهة تحدي التخصصات المتعددة



منزل تقليدي ريفي في قرية نبابوشوzi بناحية مبارا باوغندا.



تُستخدم مصادر المياه المحلية في ناحية مبارا في أوغندا للاستهلاك الآدمي والحيواني على السواء. وتتوفر آثار أقدام الحيوانات بجوار مصادر المياه مكاناً مناسباً لنكاث البعوض. الصورة: SIMA

### التخصصات المتعددة تخرج إلى الحياة

انطلاقاً من هذه النقطة، وجد فريق من الباحثين الذين توفر لديهم خبرات مختلفة في علم الحشرات، وعلم الطفيليات، والصحة العامة، وعلم المحاصيل والماشية، المبادرة الشاملة للنظم المعنية بالملاريا والزراعة، وذلك لتجميع الباحثين من مختلف التخصصات ومساعدتهم في الكشف عن الأدلة المشتركة بين البيئة يعملون بالتعاون مع بعضهم البعض في أرض غير مأهولة بمدبياً بالنسبة لهم ومنهج الصحة البشرية.

وتحت إشراف دكتور كليفورد موتيرو من المعهد الدولي لإدارة المياه في بريتوريا، أن تكون مجموعة فعالة تعنى بالمارسات من أهم التحديات التي واجهت المبادرة الشاملة للنظم المعنية بالملاريا والزراعة (SIMA). وقد كانت هناك حاجة إلى بذل جهد مدروس في المشروعات الشمانية التي أجريت تحت راية المبادرة الشاملة للنظم المعنية بالملاريا والزراعة، وذلك لتجميع الباحثين من مختلف التخصصات ومساعدتهم في الكشف عن الأدلة المشتركة بين البيئة يعملون بالتعاون مع بعضهم البعض في أرض غير مأهولة بمدبياً بالنسبة لهم ومنهج الصحة البشرية.

وتعمل المبادرة الشاملة للنظم المعنية بالملاريا والزراعة على تشجيع الشراكات المتعلقة بالابحاث، وبناء القدرات، ونشر المعلومات، كما تقوم بتوجيه التدخلات الإرشادية الجديدة التي تهدف إلى تعزيز استراتيجيات السيطرة على الملاريا الحالية وتنميها. وتهتم مشروعاتها التي يجري تنفيذها في أوغندا وكينيا وزيمبابوي وتanzania وموزمبيق وغانا وإثيوبيا، بالصلات بين النظم الزراعية المختلفة وبين تفشي مرض الملاريا وانتشاره.

والمجدير بالذكر أن الصلات الإيجابية بين الزراعة والصحة البشرية معروفة جيداً: فقد تم الاتفاق منذ فترة طويلة على أن الأمن الغذائي الجيد والتغذية الجيدة ومستوى الدخل المرتفع للأسر عوامل أساسية للصحة البشرية. وعلى الرغم من ذلك، فإن التنمية الزراعية تحمل آثاراً صحية سلبية أيضاً: ومثال ذلك، يمكن أن يؤدي ري الأرز إلى تعرض الأفراد بشكل مباشر إلى الإصابة بمرض الملاريا وغيرها من الأمراض المنقولة عن طريق الحشرات أو المياه.

وقال دكتور موتيرو أن هذا بالتحديد هو نوع التدخل الذي يمكن أن يكتشفه منهج النظم الإيكولوجية والصحة البشرية، مشيراً إلى أنه قد وقع الاختيار على كافة مشروعات المبادرة الشاملة للنظم المعنية بالملاريا والزراعة لأنها مؤهلة لأن تكون مثلاً يحتذى به. وقد تم نشر منهج المبادرة الشاملة للنظم المعنية بالملاريا والزراعة، والمنهجية التي تبنيها، ونتائجها في الدوريات التي يجري مراجعتها من قبل النظاراء (مثل ميوتيرو وآخرون، ٢٠٠٥، إيكوهيلث (٢)، ٦-١١)، على أقل التوصل إلى فرق أخرى متعددة التخصصات.

وقد صرَّح دكتور موتيرو قائلاً: تعرف مشروعات المبادرة الشاملة للنظم المعنية بالملاريا والزراعة بأن العوامل الإيكولوجية والاجتماعية-الاقتصادية المحددة لانتشار وتفشي مرض الملاريا معقدة، ولم يتم الاستعداد لمواجهتها باستخدام "مناهج تاريخية وتبسيطية". وقد دعا في ذلك الصدد إلى التحول إلى تبني مناهج أكثر تكاملاً، ومتعددة التخصصات وتقوم على المشاركة والتي من شأنها توجيه استراتيجيات تَدَلُّل مستدامة ضد الملاريا.

# الصحة ← البيئة: جلوبال لينكس

## المبادرة الشاملة للنظم المعنية بالملاريا والزراعة (SIMA): مواجهة تحدي التخصصات المتعددة

بنية صفحة ٣

وقد أورد ثلاثة عوامل يمكنها تعزيز الأنشطة التي تقوم بها هذه الفرق متعددة التخصصات.

- تقديم مناهج متكاملة عن الصحة الإيكولوجية على مستوى الدراسات الجامعية العليا؛
- معرفة أفضل مفهوم الصحة الإيكولوجية في إطار المجتمعات العلمية والمجتمعات المانحة؛ و
- أقسام أقل داخل الحكومات.

وتعكس تجربة المبادرة الشاملة للنظم المعنية بالملاريا والزراعة، قدرة منهج النظام الإيكولوجي حتى الآن، ولكنها في ذات الوقت توُكِّد على أهمية الاتصال الفعال. وبعد تقييم احتياجات المجتمع القائم على المشاركة، وهي العملية التي سبق إدراجهما ضمن مشروع مويما، خطوة هامة وحاسمة في إطار منهج الصحة الإيكولوجية التي تستعمل على تحديد أهداف الأبحاث، وتفعيل إحساس المجتمع، وضمان مسؤولية الباحثين عن تقديم حلول فعالة.

ويُحرى التخطيط لعقد ورشة عمل في أواخر عام ٢٠٠٥، بهدف إيجاز الآراء والنتائج والدروس المستفادة من خلال المشروعات الشمانية للمبادرة الشاملة للنظم المعنية بالملاريا والزراعة. وسوف يمثل الاجتماع فرصة أمام المجموعة الصغيرة الناشئة التي تعنى بالمارسات الخاصة بمسألة الزراعة والملاريا بهدف دمج الخبرات ودفع مسألة الصحة الإيكولوجية خطوة إلى الأمام.

لمزيد من المعلومات، يرجى زيارة:

[www.iwmi.cgiar.org/sima](http://www.iwmi.cgiar.org/sima)

تم إصدار نسخة نشرة الصحة ← البيئة: جلوبال لينكس بواسطة مؤسسة إنفولينك: كونفرنس بابليشرز أوف أوتاوا يكتندا (Health Environment: Global Links) تم إصدارها بواسطة InfoLink: The Conference Publishers of Ottawa (Conference Publishers of Ottawa). وجهات النظر الواردة في النشرة تخص الأشخاص المذكورة أسماؤهم.

رؤساء التحرير:

رينود دو بلين، أندريه سانشيز (مركز بحوث التنمية الدولية)

محرر معاون: كاثرين كيليلو (مركز بحوث التنمية الدولية)

مدير التحرير: سيلفيا ويلكي، ميشيل بير

كبير المترجمين: مارين آرمسترونخ

التصميم والإنتاج: سوزا جرانديمير

Also available in English: Health ← Environment:  
Global Links

## الدعوة إلى العدالة الاجتماعية والوعي الإيكولوجي



قال د. جيمي برييل إن المجتمعات التي تمارس الصحة الإيكولوجية يمكنها أن تعزز "روح أعمق وأكثر إحساساً بالاتساع" من خلال دمج قيم العدالة الاجتماعية والإيكولوجية.

صرح الدكتور جيمي برييل من مركز البحث والاستشارات الصحية (CEAS) في كيتو بالإيكوادور قائلاً: "تُعد المجموعة التي تُعنى بالمارسات المرتبطة بالصحة والبيئة بمثابة حركة مضادة في وجه اللامنطقية والروح الهدامة التي تتمتع بها مجتمعات الأسواق". وأضاف قائلاً أنها أداة قوية وفعالة في وضع منهج للنظام الإيكولوجي تشتغل الحاجة إليه، وهو عبارة عن تفهم أعمق لمفهوم التنمية البشرية وظهور نموذج بدليل للأبحاث".

كما صرَّح برييل قائلاً: يمكن أن يؤدي التركيز على قيم العدالة الاجتماعية والإيكولوجية إلى "دفعنا إلى تبني روح أعمق وأكثر إحساساً بالاتساع" في الوقت الذي "أدت فيه العمولة التي تتخذ شكلًا عدائيًا وتسيطر على العقول بشكل تجاري إلى إضعاف هذا النوع من الاتساع".

وقد أضاف برييل أيضاً بأن أدوات "اليقظة الاجتماعية والوعي الإيكولوجي" مثل المجموعة المعنية بالمارسات، هامة للغاية في مواجهة فرض السياسات الاقتصادية والاجتماعية التي أدت إلى تدهور الصحة البشرية والجودة البيئية. ويُعد المناخ التعاوني مثالياً لتبادل المعرفة المشتركة بين الثقافات، وبناء المعلومات والعلاقات الوثيقة بين الخبراء الأكاديميين وخبراء المجتمع. وتؤدي هذه الفرص بدورها إلى مواجهة المشكلات الصحية والبيئية المعقّدة.

وتأثير الصحة بعوامل هامة، يتضح أثراها في النطاق الاجتماعي الكبير، وفي نطاق المجموعات الخاصة التي تتحدى أساليباً فريدة في الحياة، وعلى مستوى أساليب الحياة والظروف الخاصة الفردية. وقد لاحظ برييل أن العلاقة المتبادلة بين هذه النطاقات تعزز مفهوم "الصحة والحياة البشرية بكل ما فيها من أمور يصعب فهمها".



البنية صفحة ٨

# الصحة ······ البيئة ····· جلوبال لينكس

## اتحاد المجتمع للحصول على مياه نظيفة

المعيشة في ظل الموارد المالية المحدودة وبفضل الاشتراك الجوهرى للمجتمع. سوف يكون من المهم أيضًا تحديد مدى إمكانية تكرار هذا النهج الخاص بتدخل المجتمع في أي مكان آخر في يواندي وما وراءها.

وعلى الرغم من النتائج الإيجابية للمنهج القائم على الاشتراك، إلا أن بوسكو قد صرخ قائلًا بأن هذا النهج قد تعرض للتعقيد بسبب تنوع الفاعلين واختلاف المصالح. كما أكد على قيمة معايير المشروع المحددة جيدًا والتي يمكنها أن تسهم بشكل جيد في توحيد الجهود وتقليل الصدام بين المشاركين. ولا تصلح كافة هذه المشروعات لهذا النوع من التدخل، ولكن ذلك يثير عن نتائج إيجابية حينما يتفق أعضاء المجتمع على تحديد أولوية أحد الموضوعات مثل تنظيف مياه الشرب، ويتمكنون من تحقيق فوائد ملموسة نتيجة استثمارهم في ذلك المجال.

لمزيد من المعلومات، يرجى زيارة:  
[http://network.idrc.ca/en/ev-23647-201-1-DO\\_TOPIC.html](http://network.idrc.ca/en/ev-23647-201-1-DO_TOPIC.html)

وعلى الرغم من ذلك، فلم يكن الالتزام بعد الحماية الموصى به والذي يصل إلى 15 متراً حول مصادر المياه (مثل الآبار الفردية) والذي يعد شرطاً هاماً في الحد من التلوث الغائي بالأمر السهل، مع الأخذ في الاعتبار القيود التي تمثلها الأرض بسبب الزدحام العمراني الشديد.

وقد صرخ دكتور بوسكو بأنه توجد خطوات أولية، والذي يرى أنها تمثل مرحلة ثانية أكثر فعالية للمشروع من أجل الاستفادة بشكل حقيقي من النتائج التي أمكن الحصول عليها حتى هذه اللحظة: مزيج من اشتراك المجتمع في إدارة موارد المياه والاستخدام المحسن للمياه على مستوى الصحة العامة والتعقيم والصرف الصحي، والأسر.

### منهج قائم على المجتمع: الإيجابيات والسلبيات

القى دكتور بوسكو الضوء على الإيجابيات والسلبيات التي يحظى بها تموذج مشاركة المجتمع في هذا المشروع. فقد نجحت حملات الوعي العام في إشراك الأفراد المعينين المحليين في قرارات المشروع، في ظل تقييم آليات التمويل التي تتيح الفرصة أمام المساهمات المباشرة للمجتمع مع ضمان تحقيق الشفافية في إدارة التمويلات. وعلى الرغم من الصعوبة التي تحظى بها هذه المشاركة المالية، إلا أنها تُلقي بالمسؤولية على المجتمع لكي يرقى إلى إيجاد حلول فعالية طويلة الأجل.

وعلى الرغم من ذلك، فلا تزال التمويلات المقدمة من المجتمع لأغراض التنفيذ محدودة، كما يتعمد التغلب على حالة الكسل التي تصيب الأفراد إزاء مزاولة العمل. كما تساءل بوسكو عن كيفية تحول المكاتب التي يمكن تحقيقها على مستوى المجتمع إلى خطوات أساسية تتعلق بالسياسات.

كما أكد أيضًا على مدى الحاجة إلى مزيد من "العمل الحقيقي" لايضاح إمكانية تحسين ظروف

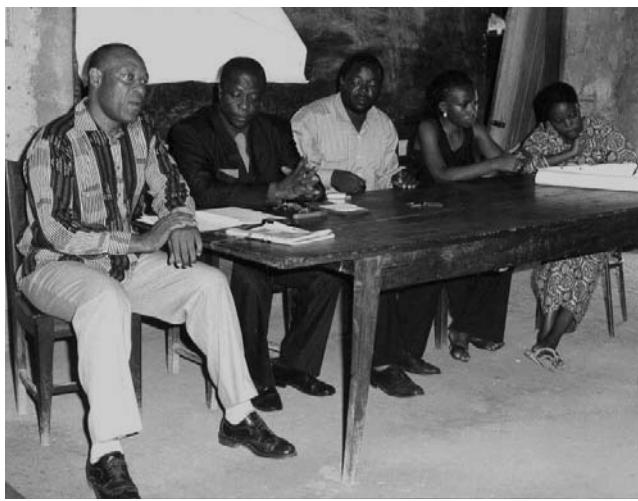
قال دكتور هنري بوسكو من كلية العلوم في جامعة يواندي أن مجتمع مستجمعات مياه مينجووا في يواندي بالكاميرون يشق طريقه نحو إيجاد طريقة أفضل في الحياة.

وقد اقترح منهج الصحة الإيكولوجية تكوين فريق متعدد لإدارة مياه الصرف في المجتمع، بحيث يضم باحثين في مختلف التخصصات مثل الهندسة والاقتصاد وطب الأطفال وعلم الأحياء وعلم المجتمع بالاشتراك مع ممثلين من المجتمع المدني والقيادة المحليين والمعالجين التقليديين والممرضين والطلاب. ويعتمد المشروع الذي يُجرى تدعيمه من قبل مركز بحوث التنمية الدولية (IDRC)، والمركز السويسري للبحث العلمي، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة (UNEP)، بصفة أساسية على مشاركة المجتمع، والتي أدت إلى إيجاد إطار عمل للحوارات المشتركة.

وقد أوضحت الأبحاث التي أجريت إلى الوقت الحالي، وجود تلوث غائطي شديد في العديد من موارد الشرب التي يستخدمها المجتمع. كما أوضحت المراقبة الصحية أن الأطفال الرضع الذين تتراوح أعمارهم بين 12 إلى 23 شهراً هم الأكثر عرضة للإصابة بالأمراض وأنهم الفئة الأولى المتاثرة بهذا التلوث. وتسهم الممارسات الصحية السيئة، والتعليم المحدود للأمهات، وتاريخ التطعيم السيء للأطفال جميعها في إيجاد هذه المشكلة الصحية العامة.

ولم يساعد منهج الصحة الإيكولوجية العديد من الفاعلين المختلفين على التعاون مع بعضهم البعض فحسب، بل ساعدتهم أيضًا على مشاركة النتائج التي أمكن الحصول عليها والشعور بملكيتها والإنجازات التي أمكن تحقيقها.

ولم تمض فترة طويلة بعد مناقشة النتائج الأولية مع المجتمع، حتى قام فريق المشروع والمجتمع ببناء مرفاق صحية مُحسنة، كما جرى تنظيف المناطق المحيطة بالمنابع المائية التي تستخدمنها معظم الأسر في الحصول على المياه وتخزينها للاستخدام اليومي، وجرى أيضًا توزيع حاويات مخصصة لمياه الشرب على الأسر على اعتبار أنها وسيلة بسيطة وفعالة في حماية المياه من التلوث.



اشتراك المجتمعات كان بثابة السمة المميزة لمشروع يواندي.

# الصحة ··· البيئة: جلوبال لينكس

## إيجازات إخبارية

### ترسيخ التخصصات المتعددة التي تعتمد على مشاركة المجتمع

لقد نجحت العلوم "التطبيقية والنظرية" في تحقيق تقدم واضح في فهم ومشاركة المنهجيات عبر التخصصات المختلفة في أوائل أذار/مارس في هونولولو، هاواي، وذلك في الندوة الدولية عن الأمراض المعدية الناشئة والنظم الاجتماعية - الإيكولوجية في منطقة آسيا والمحيط الهادئ International Symposium on Emerging Infectious Diseases and Socio-Ecological Systems in the Asia-Pacific). وعلى الرغم مما لاحظه الحاضرون من أنه قد تم بالفعل ترسیخ مفهوم التخصصات المتعددة بشكل جيد في مناهجهم البحثية، فقد تم مواصلة كفاحهم التنظيمي لتفعيل المنهج. وقد حرص مركز بحوث التنمية الدولية (IDRC) على تشجيع المشاركين نظراً لاعتبار مشاركة المجتمع أولوية كبيرة لبدء العمل بشأن مرض حمى الضنك، ومرض نقص المناعة البشرية/الإيدز، وتيبولوسيروسيس، وغيرها من الأمراض المعدية الناشئة، كما قدم المركز نماذج عملية للتدخل الناجح للمجتمع.

### المشروعات الصغيرة والمتوسطة الحجم ودورها في تخفيف المخاطر الصحية باستخدام مناهج الصحة الإيكولوجية في آسيا

تم إطلاق دعوة لتقديم عروض خاصة بمناخ تنمية المشروعات الصغيرة،عقب ورشة عمل تدريبية ناجحة في غوا، في الهند في كانون الثاني/يناير ٢٠٠٥ والمتعلقة بالاستفادة من تحليل مخاطر النظام الصحي في تقييم مخاطر الصحة الحادثة بسبب التلوث من قبل المشروعات الصغيرة والمتوسطة الحجم. وسوف يتم تأهيل أربعة فرق مشروعات للحصول على منحة لتمكينهم من تطوير عروض بحثية كاملة. لمزيد من المعلومات عن الفرق التي وقع الاختيار عليها، يرجى زيارة الموقع .[www.idrc.ca/ecohealth](http://www.idrc.ca/ecohealth)

المسح المحلي وتحسين الإسكان، ركزت الأخرى على المناهج المعتمدة على النظام الإيكولوجي المتعلقة بإدارة المياه، ومرض حمى الضنك ومرض الإسهال في المنطقة. وقد اشتمل شكل ورشة العمل على الفرص المتاحة أمام المشاركين لمشاركة خبراتهم الفنية، بالإضافة إلى مناقشة مفتوحة مع المسؤولين المحليين.

### مشاركة الدروس الخاصة بالتلوث البيئي في أمريكا اللاتينية ومنطقة الكاريبي

في أيلول/سبتمبر ٤، ٢٠٠٤، شارك باحثون من ستة مشروعات تم رعايتها من قبل برنامج الصحة الإيكولوجية التابع لمركز بحوث التنمية الدولية (IDRC)، في III Semana de Saude e Ambiente المنعقد في فيوكروز. وقد أتاح الاجتماع الفرصة أمام الباحثين من كلتا مجتمعات الشبكات لمشاركة خبراتهم ومناقشة طرق التعامل مع التلوث البيئي في أمريكا اللاتينية ومنطقة الكاريبي استناداً إلى إطار عمل النظام الإيكولوجي. ولم يعد الحديث بمثابة منصة لمشاركة المعلومات فحسب، بل إنه ساهم في بناء شبكة عمل قائمة على التعاون بين الباحثين المتردبين، في مواجهة مشكلة التلوث البيئي من وجهة نظر كلية شاملة.

### وضع أسس التعاون المستقبلي في غرب أفريقيا

لقد أتاح الإصدار الثاني لمهد الصحة الإيكولوجية في كوتونو، المعقود في شباط/فبراير ٢٠٠٥ في جامعة بنين، الفرصة لاجتماع عدد من الباحثين من سبعة فرق للمساهمة في وضع اقتراحات لبرنامج الصحة الإيكولوجية التابع لمركز بحوث التنمية الدولية (IDRC). وقد اشتمل التدريب على جلسات عن النقاط الثلاث الأساسية التي يرتکز عليها منهج الصحة الإيكولوجية، بالإضافة إلى توجيهه عن وضع الاقتراحات. وقد جرى الانتهاء من وضع الاقتراحات فيما بعد وتقديمها إلى مركز بحوث التنمية الدولية (IDRC) لكي تخضع لعملية المراجعة التي أكدت على بناء قدرات الصحة الإيكولوجية على المستوى الإقليمي.

### استمرار العمل على التواصل مع منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا (MENA)

تُعد العلاقات المثمرة بين الأفراد المعنيين بالمشروع وتشجيع منهج الصحة الإيكولوجية من المحلول التي أثمرت عنها ورشة العمل الإقليمية الأولى لمقطة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا (MENA) المنعقدة في القاهرة في كانون الثاني/يناير الماضي والتي أشرف على تنظيمها فريق الصحة الإيكولوجية التابع لمركز بحوث التنمية الدولية (IDRC) بكدا، بالتعاون مع مؤسسة فورده، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة (UNEP)، ومنظمة الصحة العالمية (WHO)، ومؤسسة الأمم المتحدة (UNF). أما المشروعات التي يجري تفزيتها في المغرب ومصر والأردن ولبنان والتي تركز اهتمامها على جودة المياه والمواضيعات الصحية، فقد مهدت الطريق أمام فرق المشروعات لمشاركة خبراتهم بإطار عمل البحوث المتعلقة بالصحة الإيكولوجية، كما وضعت الأساس للشبكات الإقليمية.

### تطبيق منهج الصحة الإيكولوجية على مرض حمى الضنك ومرض شاغاس (داء المشقات الأمريكية) في أمريكا اللاتينية ومنطقة الكاريبي (LAC)

قامت مبادرة برنامج الصحة الإيكولوجية التابعة لمركز بحوث التنمية الدولية (IDRC) برعاية ورشي عمل في جواتيمala في شباط/فبراير ٢٠٠٥، دعماً منها لمشروعاتها في أمريكا اللاتينية ومنطقة الكاريبي. وقد كانت الورشتان ملتقياً لعدد من الباحثين، ومنظمات المجتمع المدني، وصانعي القرار، وغيرهم من الأفراد المعنيين بهدف مشاركة خبراتهم مع منهج النظام الإيكولوجي المتعلق بالأمراض المنقولة بواسطة الحشرات أو الماء في جواتيمala وهندوراس. وعلى الرغم من أن المجموعتين كانتا تعاملان مع نفس المرض بآليات مختلفة، إلا أنهما انتهجهما مناهج مختلفة وحققتا نجاحات مختلفة: في حين ركزت إحدى الاستجابات القائمة على المشاركة في المجتمع تجاه مرض شاغاس (داء المشقات الأمريكية) على منهجيات

# الصحة « البيئة : جلوبال لينكس

## الأحداث القادمة

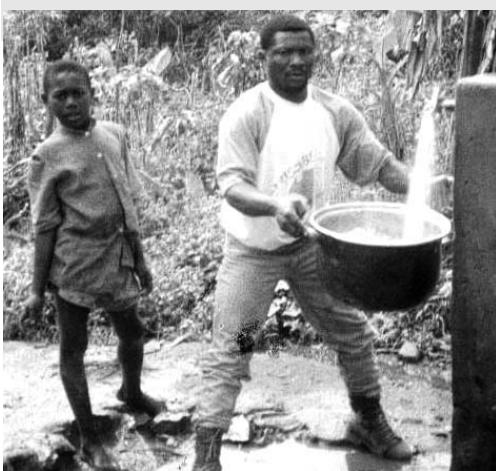
الإيكولوجية التابع لمركز بحوث التنمية الدولية،  
[www.idrc.ca/ecohealth](http://www.idrc.ca/ecohealth)

تعقد جوائز أبحاث الدكتوراه المقدمة من مركز بحوث التنمية الدولية (IDRC) والنافذة الكندية المعنية بجوائز التنمية الدولية، مسابقات دورية لتمويل الطلاب الخريجين الكنديين والطلاب الخريجين من البلدان النامية المسجلين في الجامعات الكندية لإجراء أبحاث في مجال التنمية الدولية. لمزيد من المعلومات عن هذه الجوائز والجوائز الأخرى المقدمة من مركز بحوث التنمية الدولية (IDRC)، يرجى زيارة:

[http://web.idrc.ca/en/ev-23273-201-1-DO\\_TOPIC.html](http://web.idrc.ca/en/ev-23273-201-1-DO_TOPIC.html)  
[http://web.idrc.ca/en/ev-23376-201-1-DO\\_TOPIC.html](http://web.idrc.ca/en/ev-23376-201-1-DO_TOPIC.html)

تقرب الإصدار القادم من  
الصحة « البيئة : جلوبال  
لينكس لاطلاع على تحدث من :

١٤ - ١٥ حزيران/يونيو ٢٠٠٥. ورشة عمل ثانية لوزراء الصحة والبيئة في الأمريكتين (HEMA): المناهج التكاملة للصحة Health and البيئة: السياسات المتكررة القائمة على البحث Environment Ministers of the Americas (HEMA) Satellite Workshop: Integrated Approaches to Health & Environment: Research Based Policy Innovation، مار ديل بلاتا، الأرجنتين. تبادل المعلومات، ومناقشة المشروعات القائمة على الأدلة التي تساعد على تكامل سياسات وإجراءات الصحة والبيئة. لمزيد من المعلومات، يرجى زيارة:  
[www.idrc.ca/es/ev-71968-201\\_103003-1-IDRC ADM INFO.html](http://idrc.ca/es/ev-71968-201_103003-1-IDRC ADM INFO.html).



والسائل التي تتحق آثاراً سيئة بصحة المرأة. لمزيد من المعلومات، يرجى زيارة:  
[www.10iwhmindia.org/](http://www.10iwhmindia.org/).

٩ - ١٦ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٥. مناهج الصحة الإيكولوجية المتعلقة بتقييم التلوث البيئي وإدارته في أمريكا اللاتينية ومنطقة الكاريبي (Ecohealth approaches to environmental pollution assessment and management in LAC)، فيوكروز، ريو دي جانيرو، البرازيل. تدريب عملي لمدة أسبوع لدراسة إطار العمل المفاهيمي والمبادئ المنهجية المرتبطة بمناهج الصحة الإيكولوجية. وسوف يُجرى اختبار المشاركون من أمريكا اللاتينية والكاريبي عقب تقديم اقتراحات البحث التي تواجه مشكلة التلوث البيئة من فهوم النظام الإيكولوجي. وسوف تشتمل معايير الاختيار أيضاً على الخبرات التي يتمتع بها الأفراد، فضلاً عن ضم أعضاء الفريق (ثلاثة أفراد) الذين يتمتعون بالخبرات الكافية في مجال الصحة، والبيئة، والعلوم الاجتماعية. ويتعين أن يكون المشاركون قد تخرجوا من المؤسسات الأكademية وغير الأكademية (ما في ذلك صانعي القرارات والمنظمات غير الحكومية). لمزيد من المعلومات، يرجى زيارة:  
[www.idrc.ca/ecohealth](http://www.idrc.ca/ecohealth).

كانون الثاني/يناير ٢٠٠٦. مسابقة التدريب على الصحة الإيكولوجية (Ecohealth Internship). Competition Competition يُجب أن يتتوفر لدى المرشح اهتماماً بحثياً يتعلق بفهم العوامل الاجتماعية والإيكولوجية المتعلقة بالصحة، مع إيلاء اهتمام خاص بمسائل الصحة في المناطق العشوائية المدنية في الشرق الأوسط وشمال أفريقيا أو منطقة جنوب الصحراء الكبرى بأفريقيا. لمزيد من المعلومات، يرجى زيارة:

[http://web.idrc.ca/en/ev-23323-201-1-DO\\_TOPIC.html](http://web.idrc.ca/en/ev-23323-201-1-DO_TOPIC.html).

يشرع مركز بحوث التنمية الدولية (IDRC) في إجراء عملية مشاركة بالتعاون مع المنظمات غير الحكومية والمنظمات الأخرى بشأن المناطق العشوائية الموجودة في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا ومنطقة جنوب الصحراء الكبرى بأفريقيا. وسوف تؤدي العملية في نهاية الأمر إلى طلب تقديم اقتراحات بشأن الصحة والإيكولوجية والمناطق العشوائية في عام ٢٠٠٦. وسوف يتتوفر قريباً مزيد من المعلومات على موقع ويب الصحة

١٨ - ٢٣ تموز/يوليو ٢٠٠٥. الجمعية الثانية لصحة الشعب (Second People's Health Assembly)، كونس، الإكوادور. وسوف تعمل الجمعية على تشجيع المناقشة والحووار على المستويين المحلي والوطني، وتبادل خبرات المجتمع بشأن العوامل المؤثرة على الصحة ورفاهية الأفراد. لمزيد من المعلومات، يرجى زيارة:  
[www.phmovement.org/pha2/](http://www.phmovement.org/pha2/)

١ - ٥ آب/أغسطس، ٢٠٠٥. معهد صيف الصحة الإيكولوجية، المعهد الوطني للصحة العامة Ecohealth Summer Institute, Instituto National de Salud Publica)، كورنافاكا، موريلاوس، المكسيك. ورشة عمل مكثفة قائمة على المشاركة تهدف إلى إطلاع الباحثين على منهج الصحة الإيكولوجية، مع إيلاء اهتمام خاص بمعرض حمى الدنك وداء المتقيبات الأمريكية). لمزيد من المعلومات، يرجى زيارة:  
[www.insp.mx/verano/cursos/c37.php](http://www.insp.mx/verano/cursos/c37.php).

١٣ - ١٦ أيلول/سبتمبر، ٢٠٠٥. ربط الصحة والبيئة في البلدان النامية - من النظرية إلى الممارسة، Linking Health and Environment in Developing Countries - From Theory to Practice (Countries - From Theory to Practice جنوب أفريقيا. سوف تتعقد الندوة التي سوف تجري فيها مناقشة كيفية تقوية صلات الصحة والبيئة وتشجيع الاتصال بين أعضاء المجموعة الناشئة المعنية بالمارسات، في مؤتمر ٢٠٠٥ للمجتمع الدولي عن الأمراض البيئية الموطنة (ISEE). لمزيد من المعلومات، يرجى زيارة:  
[www.isee2005.co.za](http://www.isee2005.co.za).

١٩ - ٢٣ أيلول/سبتمبر، ٢٠٠٥. رحلة الغذاء Nutrition Safari 2005: 18th International Nutrition Congress ديربان، جنوب أفريقيا. سوف يقوم خبراء الغذاء الدوليون بتبادل المعرفة وتكاملها بشأن الغذاء، كما سوف يقومون باتكاريآراء جديدة، وتحديد حلول جديدة لمشاكل الغذاء العالمية. لمزيد من المعلومات، يرجى زيارة:  
[www.puk.ac.za/fakulteite/voeding/iuns/index.html](http://www.puk.ac.za/fakulteite/voeding/iuns/index.html).

٢١ - ٢٥ أيلول/سبتمبر، ٢٠٠٥. الاجتماع الدولي 10th International Women (and Health Meeting العاشر للمرأة والصحة)، نيودلهي، الهند. الدروس المستفادة بشأن العلوم السياسية، والسياسات،

# الصحة ···· البيئة ···· جلوبال لينكس

## مواجهة الصلة القائمة بين فيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز وبين الجوع

الخاصة بالصحة البشرية في دعم العمل الخاص بفيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز في المناطق الريفية الموجودة في منطقة جنوب الصحراء الكبرى بأفريقيا، حيث يمكن تحقيق أكبر قدر من الفرق هناك. ويوافق المركز العمل بالتعاون مع الشبكة الإقليمية لفيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز، وسبل العيش الريفية والأمن الغذائي (RENEWAL)، وهو إحدى المشروعات التي يجريها المعهد الدولي لبحوث سياسات الغذاء والذي جرى تطويره بمشاركة منظمات الغذاء والتغذية، والمجموعات المعنية بفيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز وجموعات الصحة العامة وأخصائي السياسات.

لمزيد من المعلومات، يرجى زيارة:  
[www.ifpri.org/renewal](http://www.ifpri.org/renewal)

فيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز والذاء والأمن الغذائي: من مرحلة استفادة الأدلة إلى العمل، ١٤ - ١٦ نيسان/أبريل، ٢٠٠٥، ديريان، جنوب أفريقيا، الذي جرى تنظيمه من قبل المعهد الدولي لبحوث سياسات الغذاء،  
[www.ifpri.org/events/conferences/2005/20050414HIVAIDS.htm](http://www.ifpri.org/events/conferences/2005/20050414HIVAIDS.htm)

بفضل منهج النظام الإيكولوجي المتعلق بالصحة البشرية.

ويعتبر أكثراً اتساعاً، يمكن أن تكون الصحة الإيكولوجية عاملًا أساسياً في فهم الحقائق المعقّدة بل والمتناقضة المتعلقة بالعمليات الصحية والإيكولوجية. ولا يودي هذا المنهج النظامي إلى تجنب "المفهوم التبسيطي أو المفهوم شديد المحدودية فيما يتعلق بالمشكلات الصحية والإيكولوجية فحسب، بل إلى توفير أدلة لتكوين تفسير 'عادل'".

ويرى الدكتور برييل أن "الحياة البشرية تواجه مأزقاً خطيراً" ما بين قبول نموذج اجتماعي خطير "قائم على الطمع والحمامة" أو محاولة "إعادة تعريف قواعد التقدم، والتنظيم الاجتماعي وإدارة النظام الإيكولوجي التي يفرضها علينا العمل التجاري الضخم، وبالتالي وضع البشرية جموعه على حافة الانتحار الجماعي".

لمزيد من المعلومات، يرجى زيارة:  
[http://web.idrc.ca/en/ev-11054-201-1-DO\\_TOPIC.html](http://web.idrc.ca/en/ev-11054-201-1-DO_TOPIC.html)

وقد ينجح هذا المفهوم في مساعدة الأخصائيين على اكتشاف التفاعلات المعقّدة بين قضيّتين كثيّرتين للغاية، لكن يمكنهم المضي قدماً نحو وضع خطة عمل.

لقد جرى في الماضي مواجهة انتشار فيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز على نطاق واسع من منظور الصحة العامة، في ظل التأكيد على زيادة وعي الأفراد بالمرض ذاته. ويمكن إثبات هذا العمل من خلال منهج النظم الإيكولوجية والصحة البشرية - الذي يهتم بدراسة الظروف الاجتماعية - الاقتصادية التي تواجه سكان الريف، والممارسات الزراعية والسياسة، وتفاعلها على وجه الأهمية مع الانتشار الوسائلي لفيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز. وتُعدّ الصلة بين البيئة والإنسان والصحة البشرية قاعدة أساسية للتدخلات التي تعزز مرونة النظم الزراعية، وتساعد على بناء قدراتها الالزامية لدعم الصحة البشرية، وسبل العيش للأسر، والأمن الغذائي والتغذية.

يسهم برنامج مركز بحوث التنمية الدولية (IDRC) المعنى بمناهج النظام الإيكولوجي

بصفحة ١  
 وقد أمكن التوصل إلى معلومات كثيرة عن التفاعل العكسي بين فيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز والزراعة، ومثال ذلك، كيف يمكن أن تسهم الزراعة في مساعدة السكان المهمشين على تقليل إمكانية تعرضهم للمرض؟

## تعهد الطريق أمام المجموعة التي تعنى بالممارسات

تم وضع الموضوعات الثلاثة للمؤتمر - وهي التفاعلات بين فيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز والغذاء والأمن الغذائي، والاستجابات المحلية إلى المرض وأثاره، والبرامج والسياسات والتدخلات الخاصة بالغذاء والتغذية - بحيث تدعم التعلم المشترك بين التخصصات فضلاً عن الاستفادة المشتركة من الأفكار والخبرات. كما يعد الحدث خطوة هامة نحو تكوين مجموعة تعنى بالممارسات الخاصة بهذه المسائل، بالإضافة إلى وضع مشكلة فيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز - الغذاء ومشكلة التغذية في سياق الصحة الإيكولوجية.

## الدعوة إلى العدالة الاجتماعية والوعي الإيكولوجي

بصفحة ٤  
ويجب أن تسعى النظمات الأكادémية والمجتمعية إلى تحديد كل من العمليات الهادمة والواقئية في كافة النطاقات. ويرى برييل أن التحدي يمكنه في "منع هذه العمليات التي تؤدي إلى تدمير الحياة وتغييرها، والعمل في ذات الوقت على تعزيز العمليات الأخرى التي تساعده على ازدهار النوع البيولوجي والتمثيل البشري".

## "فتح الجسور"

يعكف الدكتور برييل وفريقه على دراسة المسائل الصحية والبيئية المعقّدة المتعلقة بمجال الحياة النباتية في حوض نهر جرانوبيز شمال الإيكادور.

وقد ذكر برييل قائلاً: يمكن في هذا الإطار التعرف بشكل جيد على شبكة معقّدة من العلاقات في النظام الإيكولوجي المعقد من خلال منهج الصحة الإيكولوجية، إذ يتبع النظر إلى المزارع المحلية مثلاً

في سياق سوق الزهور العالمي. ولا شك أن مواجهة هذه المسائل تتطلب تطبيق منهج متعدد الثقافات والتخصصات يمثل الخروج عنَّ الطرق التقليدية للبحوث التطبيقية.

ويتلخص الهدف الوحد من مشروع برييل المتعلق بالحياة النباتية في تغيير ميزان القوى في عملية بناء المعرفة من خلال ربط فهم المجتمع والفهم الموروث بالتعرف الأكادémية. ويعود ذلك جزءاً من تفكيره الأكثر اتساعاً بشأن البحوث التطبيقية التقليدية التي أصابها الوهن بسبب كل من المنهج الأحادي الجانب والمنهج أحادي الثقافة. وقال برييل أن الدعوة إلى المشاركة المجتمعية لا تكفي، بل يجب أن يعمل البحث أيضاً على إعادة تعريف موضوع البحث على أنه عملية متعددة الموضوعات.

وعلى الرغم من ذلك، يؤدي البحث متعدد الموضوعات إلى نشوء "مشكلة العلاقات الذاتية المشتركة"، التي تتصف بوجود علاقات تخصصية مشتركة بين الأكادémيين، وعلاقات متعددة التثقافات بينهم وبين المجتمع. ومع ذلك، فقد يوؤدي "فتح الجسور بين هؤلاء الفاعلين" إلى إيجاد حل لهذه المشكلة المتعلقة بالفهم. ويؤكد برييل على أن هذه العملية التعليمية الشائكة قد جرى تسهيلاً لها